

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Remorque	D E L L S P E R G E R		8 0 S		1963	4 ' 3 7 2
Caractéristiques "80 S" sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue						
Carburant				Nombre de cylindres		
Constructeur du châssis	R. Dellspenger, Fahrzeugbau, Berne					
N° du châssis frappé	en haut au centre du timon + sur plaquette du constructeur					
N° du moteur frappé						
Type du moteur						
Position du mot.	Frein-moteur					
Cylindrée	cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm
Temps	Transmission		Treuil/Cabest.		Longueur 5'200	
Refroidissement	Nombre vit. avant		Crochet rem.		Largeur 1'770	
Entraînement	Vitesse en 1"		Voie avant 1'600		Hauteur selon bateau	
Nombre d'axes	1	Vitesse en prise dir.		Voie arrière		Empattement *)
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 1'220
Frein à pied	mécanique, frein par inertie ou frein direct (vhc tracteur)					
Frein à main	mécanique, à expansion interne, à câble, sur les deux roues, avec arrêt					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide			256	Dimension	6.40 - 13	
Charge utile				Charge pneu	520	
Total					6 Ply	
Gar. de fabr.			1'000			
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.
Direction: position				Marque du moteur		C.V. frein
Alésage				Course		C.V. impôts
Forme de la carrosserie		remorque spéciale pour le transport de bateaux				
Nombre de places: total		(avant milieu arr. )				Places debout

Phares: marque	Indic. de direction
Feux de croisement	
Feux de position	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières	Avertisseur
Rélecteurs	Rétroviseur
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr.	Volts
Mesure du bruit	bB à

Observations et exceptions

- \*) Distance accouplement à rotule - centre essieu remorque = 3'950 mm  
 Suspension: Barre de torsion Peka, type AB 10  
 Accouplement à rotule Winterhoff, type A

§) Equipement:

- avant 2/ réflecteurs, blancs  $\phi$  50, sur ailes  
 2/ feux de gabarit, en haut sur ailes (AV = blanc; AR = rouge)
- arrière 2/ réflecteurs, triangulaires, rouges,  
 2/ feux arrières, rouges, combinés  
 2/ feux stop, rouges, combinés  
 2/ clignoteurs, oranges, séparés, dans même boîtier  
 1/ éclairage plaque de contrôle, à gauche, combiné

Lieu et date de l'expertise-type

Berne, 1.10.63.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Remorque		DELLSPERGER		80 S		1963	4 ' 3 7 2
Caractéristiques "80 S" sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
Carburant				Nombre de cylindres			
Constructeur du châssis R. Dellspurger, Fahrzeugbau, Berne							
N° du châssis frappé en haut au centre du timon + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.		Frein-moteur					
Cylindrée	cm³	Frein de remorque					Dimensions ext. en mm
Temps	Transmission		Treuil/Cabest.			Longueur	5'200
Refroidissement	Nombre vit. avant		Crochet rem.			Largeur	1'770
Entraînement	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Voie avant		1'600	Hauteur selon bateau	
Nombre d'axes	1	Vitesse en prise dir.		Voie arrière		Empattement *)	
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 1'220	
Frein à pied		mécanique, frein par inertie ou frein direct (vhc tracteur)					
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, sur les deux roues, avec arrêt					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			256	Dimension	6.40 - 13		Longueur
Charge utile				Charge pneu	520		Largeur
Total					6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			1'000				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C.V. frein	
Alésage				Course		C.V. impôts	
Forme de la carrosserie		remorque spéciale pour le transport de bateaux					
Nombre de places: total		(avant milieu arr. )				Places debout	

Phares: marque	Indic. de direction
Feux de croisement	
Feux de position	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières	Avertisseur
Réfecteurs	Rétroviseur
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses*
Phare marche arrière	
Equipement électr.	Volts
Mesure du bruit	bB à

Observations et exceptions

- \*) Distance accouplement à rotule - centre essieu remorque = 3'950 mm  
 Suspension: Barre de torsion Peka, type AB 10  
 Accouplement à rotule Winterhoff, type A

§) Equipement:

- avant 2/ réflecteurs, blancs  $\phi$  50, sur ailes  
 2/ feux de gabarit, en haut sur ailes (AV = blanc; AR = rouge)
- arrière 2/ réflecteurs, triangulaires, rouges,  
 2/ feux arrières, rouges, combinés  
 2/ feux stop, rouges, combinés  
 2/ clignoteurs, oranges, séparés, dans même boîtier  
 1/ éclairage plaque de contrôle, à gauche, combiné

Lieu et date de l'expertise-type

Berne, 1.10.63.

La Commission d'expertise-type